

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
mod  
Den Helleniske Republik

»Importhindringer for korn«

Retsmøderapport .....	1836
Forslag til afgørelse fra generaladvokat Carl Otto Lenz, fremsat den 13. januar 1988 .....	1843
Domstolens dom af 24. marts 1988 .....	1852

Sammendrag af dom

- 1. Traktatbrudssag — sagens genstand — afgrænset i den begrundede udtalelse — den for medlemsstaten fastsatte frist — traktatbruddet ophørt efterfølgende — retlig interesse i søgsmål — medlemsstatens eventuelle ansvar  
(EØF-Traktaten, art. 169)*
- 2. Medlemsstater — forpligtelser — tilsynsbeføjelse tillagt Kommissionen — medlemsstaternes pligt — medvirken til undersøgelser vedrørende traktatbrud  
(EØF-Traktaten, art. 5)*

1. Det er Kommissionens begrundede udtalelse, der fastlægger sagsgenstanden for et søgsmål i henhold til Traktatens artikel 169, men selv om traktatbruddet bringes til ophør efter udløbet af den frist, der er fastsat i medfør af artikel 169, stk. 2, består der fortsat en retlig in-

teresse i sagsanlægget. Denne retlige interesse kan bestå i, at Domstolen fastslår grundlaget for det ansvar, som en medlemsstat kan pådrage sig som følge af sit traktatbrud, navnlig over for dem, som kan støtte ret derpå.

2. En medlemsstats afslag på at samarbejde med Kommissionen, når denne iværksætter undersøgelser til efterprøvelse af, om en medlemsstats retsfor skrifter og praksis strider mod fællesskabsretten, er en tilsi-

desættelse af den forpligtelse efter Traktatens artikel 5 til at lette Kommissionen udførelsen af dennes opgaver, som påhviler alle medlemsstater.

## RETSMØDERAPPORT

i sag 240/86 \*

### I — Faktiske omstændigheder

I februar og marts 1984 modtog Kommissionen oplysninger fra nogle erhvervsdrivende og en medlemsstat om, at der var opstået visse vanskeligheder i forbindelse med indførsel af korn til Grækenland.

Grækenland havde således gjort kornimporten betinget af, at bankerne udstedte en valutatilladelse, hvilket skete i form af en attest, som skulle fremlægges i forbindelse med fortoldningen af varerne. Ved Handelsministeriets forvaltningsanordning nr. E 6/963 af 21. februar 1984 blev den nævnte procedure i forbindelse med indførslen gjort mere rigoristisk, idet der efter dette tidspunkt krævedes samtykke fra Grækenlands Nationalbank til enhver tilladelse eller attest, som de øvrige banker udstedte med henblik på meddelelse af valutatilladelser.

Det blev over for Kommissionen anført, at disse foranstaltninger havde forsinket flere hvedeindførsler og i visse tilfælde endog havde medført, at de måtte opgives, da Grækenlands Nationalbank adskillige gange havde afslået at godkende valutatilladelser.

\* Processprog: Græsk.

Kommissionen tilsendte først den græske regering to telexer af 12. og 15. marts 1984, hvorved den udbad sig visse oplysninger og opfordrede Den Helleniske Republik til at træffe de fornødne foranstaltninger til at fjerne de påtalte hindringer. Da Kommissionen imidlertid ikke modtog noget svar herpå, tilsendte den regeringen en åbningsskrivelse den 21. september 1984<sup>1</sup>. I sin svarskrivelse af 22. november 1984 anførte den græske regering, at de pågældende foranstaltninger var nødvendige for at undgå den valutaflugt, man havde konstateret i Grækenland, og at foranstaltningerne var lovlige efter EØF-Traktatens artikler 67 og 68. Foranstaltningerne hindrede ikke indførslerne, da samtlige importansøgninger var blevet imødekommet.

Efter at have indhentet oplysninger fra en række importører og dem, der havde indgivet klage over foranstaltningerne, opfordrede Kommissionen ved skrivelse af 13. februar 1985 fra generaldirektøren for landbrug de græske myndigheder til at fremsende de nationale retsfor skrifter på området og fremlægge en liste over de valutaansøgninger i forbindelse med kornindførsler, som var indgivet inden for første halvår af 1984. Endvidere udbad Kommissionen sig en række supplerende oplysninger vedrø-

<sup>1</sup> — Der var i forvejen tilgået regeringen en åbningsskrivelse af 14. maj 1984, som generelt vedrørte importen til Grækenland.